

# Cómo citar en estilo MLA (8.ª edición)



# Contenido



[El estilo MLA \(8.ª ed.\)](#)



[Cómo citar dentro del texto](#)



[Cómo redactar las referencias bibliográficas](#)



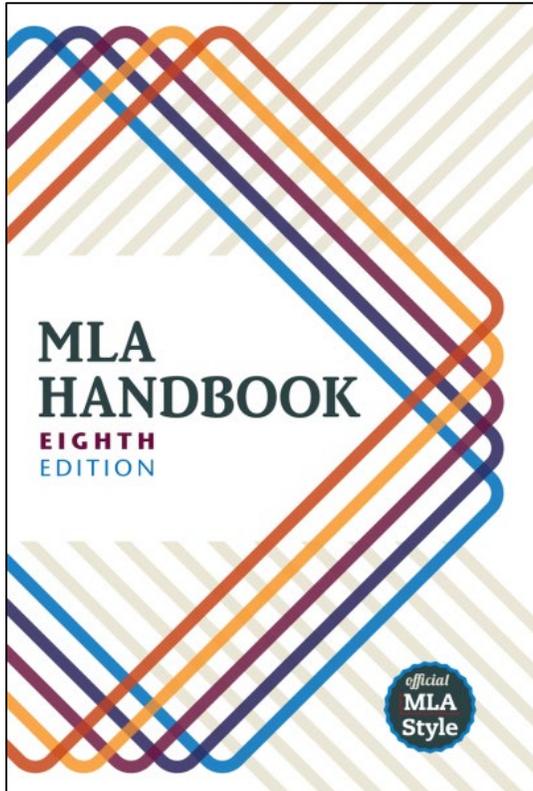
[Cómo presentar la lista de Obras citadas](#)

# El estilo MLA

- MLA es el estilo de escritura y documentación de fuentes creado por la [Modern Language Association](#).
- Se utiliza sobre todo en las siguientes disciplinas:



# El estilo MLA

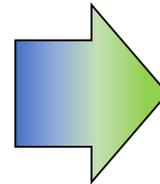


- En esta presentación vamos a aprender a redactar las citas en el interior del texto y las referencias bibliográficas según la **8.ª edición** de MLA (2016).
- La 8.ª edición representa un **cambio de filosofía** en la documentación de las fuentes y conlleva muchas **novedades**. Consulta la lista de cambios respecto a la edición anterior en la página web del [MLA Style Center](#).

# El estilo MLA

MLA propone identificar las fuentes que utilizamos en nuestra investigación en dos fases:

1) Incluimos una **cita entre paréntesis** dentro del texto cada vez que utilizamos una fuente, tanto si citamos literalmente al autor como si hacemos un resumen con nuestras propias palabras.



2) Estas citas en el texto tienen su correspondencia en el listado de **Obras citadas** al final de nuestro trabajo. Aquí podremos consultar las referencias bibliográficas completas de las fuentes utilizadas.

# El estilo MLA

**Cita en el texto:** indicamos que el texto entrecomillado se encuentra en la página 263 de una obra escrita por Wordsworth.



Romantic poetry is characterized by the “spontaneous overflow of powerful feelings” (Wordsworth 263).



Para encontrar los datos completos de esta obra, buscaremos la entrada que comienza por Wordsworth en el listado de **Obras citadas**, al final de nuestro trabajo.



Wordsworth, William. *Lyrical Ballads*.  
Oxford UP, 1967.

# El estilo MLA

En los siguientes apartados de esta presentación, veremos detalladamente cómo redactar las citas en el interior del texto y la lista de Obras citadas.

Guíate siempre por las recomendaciones de tu profesor/a, tutor/a o director/a de tesis.

Estilo MLA (8.ª ed.)

# Las citas en el interior del texto



# Las citas en el interior del texto

- Cuando redactamos nuestro trabajo académico, debemos insertar a lo largo del texto breves referencias que indiquen las fuentes que consultamos.
- Como ya hemos visto, estas citas en el texto se corresponden con el listado de referencias bibliográficas al final de nuestro trabajo.

# Las citas en el interior del texto

- Para realizar estas citas en el interior del texto, después del texto citado entre comillas, indicamos entre paréntesis el **apellido** del autor citado y la **página** donde se encuentra la referencia.

one of the most multitalented Asian personalities in contemporary Britain and “possibly the most influential South Asian woman in the British media” (Hussain 15).



Autor y página separados por un espacio.

# Las citas en el interior del texto

- Recuerda que la atribución de las fuentes consultadas no solo se hace cuando citamos textualmente al autor; también cuando parafraseamos o resumimos sus ideas con nuestras palabras.

this calls to mind the Greco-Roman figure of Medusa and, more importantly, feminist reassessments of this figure as a liberatory female icon (Cixous 76).

# Las citas en el interior del texto

- Si citamos una obra escrita por **dos autores**, indicamos los apellidos de los dos.

(Dorris y Erdrich 45)

- Si son **tres autores o más**, escribimos el apellido del primero seguido de *et al.* (“y otros”) en letra redonda.

(Thomson et al. 18)

## Las citas en el interior del texto

- Si el nombre del autor aparece en nuestra redacción, no es necesario repetirlo en el paréntesis; solo ponemos el número de página.

one of the most multitalented Asian personalities in contemporary Britain and, according to Yasmin Hussain, “possibly the most influential South Asian woman in the British media” (15).

# Las citas en el interior del texto

- Si tenemos varios autores con el **mismo apellido**, debemos romper la ambigüedad añadiendo la inicial del nombre o el nombre completo si es necesario.

by no means incidentally, the protagonist describes the “curls of [her] thick black hair” as “unruly snakes” (M. Syal 98) and this calls

# Las citas en el interior del texto

- Si citamos **varias obras del mismo autor**, incluimos una forma abreviada del título del que se trate para distinguirlas.

by no means incidentally, the protagonist describes the “curls of [her] thick black hair” as “unruly snakes” (Syal, “Influences” 98) and this calls to mind

# Las citas en el interior del texto

- Si se trata de una obra **anónima** o publicada por una organización que es a su vez el **autor corporativo** de la misma, en lugar del autor ponemos una forma abreviada del **título** <sup>1</sup>.

“the number of people doing creative writing –of any genre, not exclusively literary Works- increased substantially between 1982 and 2002” (*Reading 3*).

1. Las entradas de estas obras en el listado de referencias bibliográficas comienzan por el título, como veremos en el [siguiente apartado](#).

# Las citas en el interior del texto

- Si el autor corporativo no es el responsable de la publicación, la referencia entre paréntesis indicará el autor corporativo.

A federal report observed that the “current high level of attention to child care is directly attributable to the new workforce trends” (United States, Dept. of Labor 147).

# Las citas en el interior del texto

- Si citamos **varias fuentes** en un mismo paréntesis, las separamos por punto y coma.

(Baron 194; Jacobs 55)

- Si añadimos un **comentario**, lo separamos por punto y coma.

abogó siempre por un “gobierno *para* el pueblo”  
(García Blanco 14; la cursiva es mía).

# Las citas en el interior del texto

- Varias paginaciones en una misma fuente se separan mediante comas.

(Baron 194, 200, 197-98)

- Si el número no se refiere a una página o una línea de verso, especificamos el tipo de parte y lo separamos del autor con una coma.

(Rowley, cap. 2)

# Las citas en el interior del texto

- Al citar **obras con múltiples ediciones**, es útil proporcionar otras divisiones aparte de los números de página, para que el lector pueda encontrar las referencias en cualquier edición.
- Para ello, indicamos el número de página de la edición que manejamos, seguido de punto y coma y las abreviaturas correspondientes al volumen, libro, parte, capítulo, sección o párrafo.

Marx and Engels described human history as marked by class struggles (79; ch. 1).

# Las citas en el interior del texto

- Hay obras, como los distintos libros de la **Biblia** u obras **grecolatinas**, **medievales** o **clásicas** (obras de Shakespeare, p. ej.), para las que hay establecidas una serie de abreviaturas que son las que debemos emplear en las citas (como números de canto, acto, libro y línea):

(Oth. 4.2.7-13)

(1 Cor. 21.8)

(Cés., *B. Gall.* 6.19)

# Las citas en el interior del texto

- La primera vez que citamos la **Biblia** en nuestro texto, indicamos la edición que manejamos (en cursiva), seguido del libro, capítulo y versículo/s. No ponemos números de página.

Ezekiel saw “what seemed to be four living creatures”, each with the faces of a man, a lion, an ox, and an eagle (*New Jerusalem Bible*, Ezek. 1.5-10).

- En posteriores citas de la misma edición, ya no es necesario especificar ésta.

# Las citas en el interior del texto

- Si citamos **diferentes volúmenes** de una obra, especificamos el volumen citado, y después ponemos dos puntos y la/s página/s.

como escribió Quintiliano en *Instituto Oratoria* (1: 14-17).

- Si citamos siempre el mismo volumen, no hace falta indicarlo.

# Las citas en el interior del texto

- Al citar fragmentos de **grabaciones audiovisuales**, en lugar del número de página indicamos el intervalo de tiempo en horas, minutos y segundos.

Buffy's promise that "there's not going to be any incidents like at my old school" is obviously not one on which she can follow through ("Hush" 00:03:16-17).

# Las citas en el interior del texto

- Si **añadimos texto** a la cita, lo ponemos entre corchetes para indicar que no pertenece al texto original.

the protagonist describes the “curls of [her] thick black hair” as “unruly snakes” (Syal, 98) and this calls

- Si, por el contrario, **omitimos** palabras de la cita, señalamos la omisión con tres puntos precedidos y seguidos de espacio.

“quote only words, phrases, lines and passages that are particularly apt ...  
Your project should be about your own ideas” (MLA Handbook 75).

Si la omisión es de uno o varios versos completos, se indica con una línea de puntos de aproximadamente la longitud del verso

# Las citas en el interior del texto

- Si estimamos conveniente **traducir** el texto de una cita, debemos citar también la fuente de la traducción.

At the opening of Dante's *Inferno*, the poet finds himself in "una selva oscura" ("a dark wood"; 1.2; Ciardi 28).



1.2. es la localización de la cita textual de Dante; la traducción de la misma se encuentra en la página 28 de una obra de Ciardi.

- Si hacemos nosotros mismos la traducción de la cita, lo indicamos con una expresión como "la traducción es mía".

Sévigné responds to praise of her much admired letters by acknowledging that "there is nothing stiff about them" ("pour figées, elles ne le son pas"; my trans.; 489).

# Las citas en el interior del texto

- Al citar un texto de **poesía**, si son **menos de cuatro versos** los escribimos seguidos, separándolos con una barra. Si hay salto de estrofa, lo indicamos con dos barras.

Properzia Rossi tells the statue that it will be a container for her feelings: “The bright work grows / Beneath my hand, unfolding, as a rose” (lines 31-32).

- Indicamos las líneas de verso solo si el texto las proporciona. Si no, podemos dar los números de página u otras divisiones como estrofa, canto, etc., siempre que vengan indicadas de forma explícita en el texto.

# Las citas en el interior del texto

- Si el texto citado ocupa **más de cuatro líneas de prosa o de texto teatral o más de tres líneas de verso**, lo escribimos en un bloque aparte, con sangría y sin comillas. La referencia entre paréntesis la ponemos al final del texto y de la puntuación.

protagonist and narrator of the story goes on to itemise her “travelling clothes”:

sturdy, thick-soled boots would protect my feet from the potholes and sharp stones of the dusty roads ... And of course I wore, strapped tightly around my waist, my travelling belt, ... and the nose, lips and earlobes of a lying man. (98)

Estilo MLA (8.ª ed.)

# Las referencias bibliográficas



# Las referencias bibliográficas

- Todas las fuentes que hemos utilizado en la elaboración de nuestro trabajo académico se identifican en el listado de ***Obras citadas*** (*Works Cited*, si lo redactamos en inglés).
- Para MLA, solo deberías incluir aquí las obras que efectivamente has citado y parafraseado en tu trabajo. Si quieres incluir también un listado de obras consultadas y no utilizadas, usa el epígrafe *Obras consultadas*.

# Las referencias bibliográficas

- La 8.ª edición de MLA se caracteriza por una gran flexibilidad a la hora de redactar las referencias bibliográficas.

No hay una única manera de citar un mismo documento.



Con unos pocos elementos podemos citar todo tipo de documentos.

# Las referencias bibliográficas

No hay una única manera de citar un mismo documento.

- Una misma obra puede citarse de varias formas, según lo que nos interese en nuestra investigación.
- Por ejemplo, si queremos poner el énfasis en la traducción que se ha hecho de una obra, comenzaremos la entrada bibliográfica por el traductor. Si, por el contrario, nuestro foco está en el autor, la entrada que redactemos comenzará por el autor.

# Las referencias bibliográficas

Con unos pocos elementos podemos citar todo tipo de documentos.

- En la nueva edición de MLA ya no existen reglas específicas para citar cada tipo de documento.
- Se han identificado **nueve elementos principales** que son comunes a todo tipo de documento.
- Indicando estos elementos principales podemos describir **cualquier tipo de fuente**.

# Las referencias bibliográficas

- A continuación veremos cada uno de estos elementos principales y cómo utilizarlos para redactar las referencias bibliográficas.
- También veremos otros elementos opcionales, que podemos incluir, bajo nuestro criterio, para dar más datos sobre las publicaciones.

# Las referencias bibliográficas

- El orden en el que aparecen los elementos en la lista será el que seguiremos para redactar la entrada bibliográfica.
- No es necesario indicar siempre todos los elementos. Según nuestro punto de vista en la investigación, añadiremos más o menos información en la referencia bibliográfica. Además, dependiendo del tipo de documento, algunos elementos no son necesarios.
- Cada elemento va seguido de la puntuación prescrita salvo el último elemento de la referencia, que termina con un punto.

# Las referencias bibliográficas

Los elementos principales

- 1 • Autor .
- 2 • Título de la fuente .
- 3 • Título del contenedor ,
- 4 • Otros colaboradores ,
- 5 • Versión ,
- 6 • Número ,
- 7 • Editorial o responsable de la publicación ,
- 8 • Fecha de publicación ,
- 9 • Localización .

Elementos opcionales

10

# Las referencias bibliográficas

1

- Autor .

- La entrada bibliográfica comienza generalmente con el **apellido** del autor, seguido de una coma y el nombre.

Granville, Eliza. *Gretel and the Dark*. Hamish Hamilton, 2014.

- Al final del elemento *Autor* siempre va un **punto** (no lo duplicamos si ya hemos puesto uno después de inicial.)

# Las referencias bibliográficas

1

• Autor .

- Si hay **dos** autores, ponemos el primero en orden invertido, seguido de “y”, y el nombre del segundo autor en el orden habitual.

Plate, Liedeke y Anneke Smelik. *Performing Memory in Art and Popular Culture*. Routledge, 2013.

# Las referencias bibliográficas

1

• Autor .

- Si hay **tres o más** autores, ponemos el primero en orden invertido, seguido de una coma y la expresión *et al.* (“y otros”).

Burdick, Anne, et al. *Digital Humanities*. MIT P, 2012.

# Las referencias bibliográficas

1

## • Autor .

- Cuando la entrada no va referida a un autor individual sino al **editor** de una obra colectiva, indicamos en este apartado al editor con la descripción de su aportación.

Nunberg, Geoffrey, editor. *The Future of the Book*. U of California P, 1996.

# Las referencias bibliográficas

1

## • Autor .

- De forma similar, cuando lo que queremos destacar es la aportación del **traductor, prologuista, intérprete**, etc., ponemos su nombre y el tipo de colaboración en primer lugar.
- El nombre del autor de la obra y de otros colaboradores los indicaremos después del título.

**Pevear, Richard, traductor.** *Crime and Punishment*. Por Fyodor Dostoevsky, Vintage eBooks, 1993.

# Las referencias bibliográficas

1

## • Autor .

- En el caso de obras como **películas y programas de televisión**, en las que intervienen múltiples creadores, comenzaremos la entrada por el rol que queremos destacar.

Gellar, Sarah Michelle, intérprete. *Buffy Cazavampiros*. Mutant Enemy, 1997-2003.

- Si lo que nos interesa es la obra en sí, sin destacar ninguna aportación en particular, comenzamos la entrada por el **título**.

*Buffy Cazavampiros*. Creada por Joss Whedon, interpretada por Sarah Michelle Gellar, Mutant Enemy, 1997-2003.

# Las referencias bibliográficas

1

## • Autor .

- En las **obras sin autor** no se recomienda el empleo de “Anónimo”.
- En este caso, omitimos este elemento y comenzamos la entrada directamente por el título.

*Beowulf*. Translated by Alan Sullivan, edited by Sarah Anderson, Pearson, 2004.

# Las referencias bibliográficas

1

## • Autor .

- Cuando se trata de un **autor corporativo**, indicaremos éste en el apartado de autor.

Naciones Unidas. *Consequences of Rapid Population Growth*.  
Taylor and Francis, 1991.

- Pero si el autor corporativo es el mismo que la institución que publica el libro, omitimos el elemento *Autor* y comenzamos la entrada por el título.

*Reading at Risk*. National Endowment for the Arts, 2004.

# Las referencias bibliográficas

2

- Título de la fuente .

- Al final del elemento *Título de la fuente* ponemos siempre un **punto**.
- Los títulos de libros, colecciones de poemas, obras colectivas, películas, series de TV, etc., se escriben con letra **cursiva**.

Puig, Manuel. *El beso de la mujer araña*. Vintage Books, 1991.

# Las referencias bibliográficas

2

- Título de la fuente .

- Los títulos de obras que son parte de otra obra que las contiene, como **capítulos** de libro, **artículos** de revista, **poemas** dentro de una colección, **episodios** de una serie de televisión, **canciones** de un álbum, etc., se escriben **entre comillas**.

Goldman, Anne. "Questions of Transport." *The Georgia Review*, vol. 64, no. 1, 210, pp. 69-88.

# Las referencias bibliográficas

2

- Título de la fuente .

- No obstante, si una obra independiente (como una novela o una obra de teatro) aparece dentro de una colección, el título de la obra irá en cursiva.

Eurípides. *Las troyanas*. Diez obras de teatro griego, Cátedra, 1991.

# Las referencias bibliográficas

2

- Título de la fuente .

- Si la referencia se refiere al **prólogo, presentación, epílogo, reseña**, etc. de una obra, escribimos el título de la parte que describimos en letra redonda.

Duncan, Hugh Dalziel. **Introduction.** *Permanence and Change: An Anatomy of Purpose*, by Kenneth Burke, 1935, 3rd ed., U of California P, 1984, pp. xiii-xliv.

Mackin, Joseph. **Reseña de *The Pleasures of Reading in an Age of Distraction***, por Alan Jacobs. *New York Journal of Books*, 2 de junio de 2011.

# Las referencias bibliográficas

2

- Título de la fuente .

- Cuando el título de la obra va seguido de un **subtítulo**, los separamos mediante dos puntos, a no ser que el título termine con signo de exclamación o de interrogación.

Butler, Judith. *Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity*. Routledge, 1990.

Wright, Simona. "Can the Subaltern Speak? The Politics of Identity and Difference in Italian Postcolonial Women's Writing." *Italian Culture*, vol. 22, 2004, p. 93.

# Las referencias bibliográficas

3

## • Título del contenedor ,

- Como hemos visto en el apartado anterior, en ocasiones una obra se encuentra dentro de otra mayor que la contiene. Esto último es lo que la 8.ª edición de MLA llama **contenedor**.

Son contenedores, por ejemplo:

- Las colecciones de ensayos y poemas.
- Las obras colectivas, que contienen capítulos escritos por distintos autores.
- Las revistas académicas y periódicos, que contienen artículos.
- Las series de televisión, que contienen episodios.
- Los álbumes de música, que contienen canciones.

# Las referencias bibliográficas

3

- Título del contenedor ,

- El título del contenedor va por lo general en **cursiva**, y al finalizar este elemento ponemos una **coma**, seguida de la información sobre el contenedor.

Revista ↓

Goldman, Anne. "Questions of Transport." *The Georgia Review*, vol. 64, no. 1, 210, pp. 69-88.

Libro colectivo ↓

Bazin, Patrick. "Toward Metareading." *The Future of the Book*, edited by Tom Nunberg, Hachette, 1996, pp. 2-10.

# Las referencias bibliográficas

3

- Título del contenedor ,

Serie de TV ↓

“Hush.” *Buffy Cazavampiros*, creado por Joss Whedon, interpretado por Sarah Michelle Gellar, temporada 4, episodio 10, Mutant Enemy, 1999.

Sitio web ↓

White, Peter. “The Reading Brain: Differences between Digital and Print.” *So Many Books*, 25 abril 2013, [somanymanybooksblog.com/2013/04/25](http://somanymanybooksblog.com/2013/04/25).

# Las referencias bibliográficas

3

• Título del contenedor ,

- Un contenedor puede estar englobado a su vez **dentro de otro contenedor**. Por ejemplo, una revista académica puede estar alojada dentro de una base de datos; o una serie de televisión estar dentro de una plataforma como *Netflix*.
- En estos casos, debemos dar la información relacionada con el primer contenedor, y a continuación la información relacionada con el segundo contenedor que engloba al primero; y así sucesivamente.

# Las referencias bibliográficas

3

- Título del contenedor ,

Goldman, Anne. "Questions of Transport." *The Georgia Review*, vol. 64, no. 1, 2010, pp. 69-88. *JSTOR*, [www.jstor.org/stable/41403188](http://www.jstor.org/stable/41403188).

Artículo dentro de una revista académica, que a su vez se encuentra disponible en la base de datos online JSTOR.

"Under the Gun". *Pretty Little Liars*, season 4, episode 6, ABC Family, 16 July 2013. *Hulu*, [www.hulu.com/watch/511318](http://www.hulu.com/watch/511318).

Episodio de una serie de televisión, visto a través de la plataforma *Hulu*.

# Las referencias bibliográficas

3

- Título del contenedor ,

Poe, Edgar Allan. "The Masque of the Red Death." *The Complete Works of Edgar Allan Poe*, edited by James A. Harrison, vol. 4, Thomas Y. Crowell, 1902, pp. 250-58. *HathiTrust Digital Library*, [babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=coo.31924079574368](http://babel.hathitrust.org/cgi/pt?id=coo.31924079574368).

Cuento dentro de una colección de las obras completas de Edgar Allan Poe, disponible a través de una plataforma online.

# Las referencias bibliográficas

4

## • Otros colaboradores ,

- En ocasiones debemos indicar en las referencias las aportaciones de personas distintas al autor: editores, traductores, ilustradores, intérpretes, directores, etc.
- Estas aportaciones se insertan después del título, y al final ponemos una **coma**. El tipo de colaboración se escribe sin abreviar.

Chartier, Roger. *The Order of Books*. **Tranlated by Lydia Cochrane**,  
Stanford UP, 1994.

# Las referencias bibliográficas

4

## • Otros colaboradores ,

- Estas aportaciones debemos indicarlal a continuación de la fuente en la que se realiza la aportación. En ocasiones, la colaboración está presente únicamente en la fuente consultada y no en el contenedor en el que se inserta.

Fagih, Ahmed Ibrahim al-. *The Singing of the Stars*. Traducido por Leila El Khadili y Christopher Tingley. *Short Arabic Plays*, editado por Salma Khadra Jayyusi, Interlink Books, 2003, pp. 140-57.

Los traductores lo son del cuento del que se hace la entrada bibliográfica; la editora lo es de la colección completa

# Las referencias bibliográficas

5

## • Versión ,

- El elemento *Versión* debe aparecer en la referencia bibliográfica cuando manejamos una determinada edición o versión de la obra.
- Al final de este elemento ponemos una **coma**.

Newcomb, Horace, editor. *Television: The Critical View*. 7.<sup>a</sup> ed., Oxford UP, 2007.

Scott, Ridley, director. *Blade Runner*. 1982. Interpretado por Harrison Ford, montaje del director, Warner Bros., 1992.

# Las referencias bibliográficas

5

• Versión ,

- Al escribir una entrada bibliográfica de la **Biblia**, debemos indicar siempre la versión que manejamos, tal y como hacemos en las citas en el interior del texto.

*The Bible. The New Oxford Annotated Version*, 3rd ed., Oxford UP, 2001.

# Las referencias bibliográficas

6

• Número ,

- Aquí indicamos un volumen concreto dentro de una obra en varios volúmenes, o bien el volumen y número de una revista, o la temporada y episodio dentro de una serie de televisión.
- Una **novedad** con respecto a la última edición de MLA es que ahora en las publicaciones periódicas es necesario escribir **vol.** y **núm.**; antes solo se escribían las cifras sin más indicaciones.
- Al final de este elemento ponemos una **coma**.

# Las referencias bibliográficas

6

• Número ,

Rampersad, Arnold. *The Life of Langston Hughes*. 2.<sup>a</sup> ed., vol. 2, Oxford UP, 2002.

Goldman, Anne. "Questions of Transport." *The Georgia Review*, vol. 64, no. 1, 2010, pp. 69-88.

"Hush." *Buffy Cazavampiros*, creado por Joss Whedon, interpretado por Sarah Michelle Gellar, temporada 4, episodio 10, Mutant Enemy, 1999.

# Las referencias bibliográficas

7

## • Editorial o responsable de la publicación ,

- En este apartado indicamos la editorial o institución que publica la obra, la organización responsable de un sitio web, la compañía de televisión que emite un programa, la productora cinematográfica que produce una película, la discográfica que publica un álbum,... En definitiva, la organización que da a conocer la obra al público.
- Una **novedad** importante con respecto a la edición anterior de MLA es que **se omite el lugar de publicación**.
- Al final de este elemento ponemos una **coma**.

# Las referencias bibliográficas

7

- Editorial o responsable de la publicación ,

Rampersad, Arnold. *The Life of Langston Hughes*. 2.ª ed., vol. 2, Oxford UP, 2002.

*Reading at Risk*. National Endowment for the Arts, 2004.

Scott, Ridley, director. *Blade Runner*. 1982. Interpretado por Harrison Ford, montaje del director, Warner Bros., 1992.

# Las referencias bibliográficas

7

- Editorial o responsable de la publicación ,

- Si hay más de un responsable de la publicación, los indicamos todos separándolos por una barra.

Tomlinson, Janis. *Goya: Images of Women*. National Gallery of Art / Yale UP, 2002.

# Las referencias bibliográficas

7

- Editorial o responsable de la publicación ,

➤ Este elemento se **omite** en determinadas clases de publicaciones, como:

- Publicaciones periódicas.
- Obras publicadas por su autor o editor.
- Sitios web cuyo título es, en lo esencial, idéntico al nombre del responsable de su publicación.
- Sitios web que solo hacen accesible las obras y no son responsables de su contenido, como *YouTube, JSTOR, Proquest*, etc. A estos sitios los consideramos contenedores.

# Las referencias bibliográficas

8

• Fecha de publicación ,

- En el caso de que hubiese varias fechas asociadas a un documento, elegiremos la que sea más relevante para nosotros. Por ejemplo, si hemos leído un artículo online, indicaremos solo la fecha de publicación online aunque dispongamos también de la fecha de publicación en papel.
- Si se trata de un libro que tiene varias ediciones, pondremos la fecha de la edición que estamos manejando.
- Al final de este elemento ponemos una **coma**.

# Las referencias bibliográficas

8

- Fecha de publicación ,

Rampersad, Arnold. *The Life of Langston Hughes*. 2.<sup>a</sup> ed., vol. 2, Oxford UP, 2002.

Belton, John. "Painting by the Numbers." *Film Quarterly*, vol. 61, no. 3, Spring 2008, pp. 58-65.

White, Peter. "The Reading Brain: Differences between Digital and Print." *So Many Books*, 25 abril 2013, [somanymorebooks.com/2013/04/25](http://somanymorebooks.com/2013/04/25).

# Las referencias bibliográficas

9

## • Localización .

- Es necesario especificar el **rango de páginas** que ocupa una obra que se encuentra dentro de un contenedor; por ejemplo, el rango de páginas de un capítulo de un libro, o el rango de páginas de un artículo dentro de una revista.
- Como **novedad** en la 8.ª edición, es necesario escribir **p.** o **pp.** antes de los números de página.
- Al final de este elemento ponemos un **punto**.

# Las referencias bibliográficas

9

## • Localización .

Belton, John. "Painting by the Numbers." *Film Quarterly*, vol. 61, no. 3, Spring 2008, pp. 58-65.

Bazin, Patrick. "Toward Metareading." *The Future of the Book*, edited by Tom Nunberg. Hachette, 1996, pp. 2-10.

- Si el formato del documento (p. ej., una página web) no nos da indicación de la paginación, omitimos este elemento.

# Las referencias bibliográficas

9

## • Localización .

- En los **recursos electrónicos**, indicamos la localización mediante la URL o el DOI, siendo preferible el DOI.

Derek, William. "The Death of the Artist." *The Atlantic*, 28 Dec 2014, [www.theatlantic.com/magazine/archive/2015/01/the-death-of-the-artist/383497/](http://www.theatlantic.com/magazine/archive/2015/01/the-death-of-the-artist/383497/).

Chan, Evans. "Postmodernism and Hong Kong Cinema." *Postmodern Culture*, vol. 64, no. 3, May 2000, [doi:10.153/pmc.2000.0021](https://doi.org/10.153/pmc.2000.0021).

# Las referencias bibliográficas

9

## • Localización .

➤ Otras formas de indicar la localización en otros tipos de fuentes:

“Hush.” *Buffy the Vampire Slayer: The Complete Fourth Season*, created by Joss Whedon, episode 10, WB Television Network, 2003, disc 3.

Disco de DVD

Bearden, Romare. *The Train*. 1975, Museum of Modern Art, New York.

Lugar físico donde se encuentra la obra de arte

# Las referencias bibliográficas

10

- Elementos opcionales

## Fecha de publicación original

- Si consideramos relevante incluir este dato, pondremos la fecha original inmediatamente después del título.

Newcomb, Horace, editor. *Television: The Critical View*. 1976.  
7.ª ed., Oxford UP, 2007.

# Las referencias bibliográficas

10

## • Elementos opcionales

### Lugar de publicación

- En la 8.ª edición de MLA no se considera necesario indicar el lugar de publicación.
- No obstante, en las obras publicadas **antes de 1900** se suele dar el lugar de publicación y omitir la editorial.
- También podemos especificar la ciudad si queremos distinguir una versión concreta cuando hay varios lugares de publicación, o si se trata de una editorial poco conocida.

# Las referencias bibliográficas

10

- Elementos opcionales

## Lugar de publicación

Goethe, Johann Wolfgang von. *Conversations of Goethe with Eckermann and Soret*. Oxford, 1875.

Publicado antes de 1900

Rowling, J. K. *Harry Potter and the Philosopher's Stone*. London, Bloomsbury, 1997.

Se especifica la ciudad porque también existe una versión norteamericana del libro

# Las referencias bibliográficas

10

- Elementos opcionales

## Número total de volúmenes

- Si lo consideramos relevante, podemos incluir el número total de volúmenes de que consta una publicación. Es recomendable si en nuestra investigación hemos citado varios volúmenes de la obra.

Rampersad, Arnold. *The Life of Langston Hughes*. 7.<sup>a</sup> ed., Oxford UP, 2007. 2 vols.

# Las referencias bibliográficas

10

- Elementos opcionales

## Serie

- También puede indicarse, en su caso, la serie a la que pertenece la obra y el número dentro de la serie.

Neruda, Pablo. *Canto General*. Translated by Jack Schmitt, U of California P, 1991, **Latin American Literature and Culture 7**.

# Las referencias bibliográficas

10

## • Elementos opcionales

### Fecha de acceso

- La fecha de acceso al recurso electrónico es un indicador de la versión consultada, ya que a menudo estos recursos cambian o desaparecen con el tiempo.
- Es recomendable indicarla, sobre todo cuando no disponemos de la fecha de publicación.

“Under the Gun”. *Pretty Little Liars*, season 4, episode 6, ABC Family, 16 July 2013. *Hulu*, [www.hulu.com/watch/511318](http://www.hulu.com/watch/511318). Accessed 23 July 2013.

# Las referencias bibliográficas

10

## • Elementos opcionales

### Tipo de documento

- En la nueva edición de MLA no es necesario indicar el tipo de documento.
- Sin embargo, en ocasiones es mejor indicarlo si se trata de un documento inusual como un discurso o una transcripción, o en el caso de tesis doctorales.

Bile, Jeffrey. *Ecology, Feminism, and a Revised Critical Rhetoric: Toward a Dialectical Partnership*. 2005. Ohio University, tesis doctoral.

Estilo MLA (8.ª ed.)

# Cómo presentar la lista de Obras citadas



# Cómo presentar la lista de Obras citadas

- Por lo general, la lista de *Obras citadas* se sitúa al final de nuestro trabajo.
- Debajo del título *Obras citadas* (escrito en redonda, sin cursiva ni comillas), disponemos las entradas con sangría francesa, dejando doble espacio de separación entre ellas.
- Ordenamos **alfabéticamente** las entradas por el elemento que aparece en primer lugar. En la mayoría de las ocasiones las entradas comienzan por el nombre del autor; otras veces, por el título.

# Cómo presentar la lista de Obras citadas

- Si tenemos **varias obras del mismo autor**, ponemos el nombre del autor en la primera entrada, y en las demás, en lugar del nombre, ponemos tres guiones seguidos de un punto.
- Las obras de un mismo autor se ordenan por el orden alfabético de los títulos de las obras.
- Para el orden alfabético de los **títulos** obviamos artículos determinados e indeterminados (el/la/los/un/unos/unas... y sus equivalentes en otros idiomas), y ordenamos según la siguiente palabra.

# Cómo presentar la lista de Obras citadas

- Si la aportación es distinta a la de autor, se indicará el tipo de colaboración a continuación del nombre.

## Works Cited

**B**orroof, Tom. *Language and the Poet*. Oxford, 1980.

---, traductor. *A New Verse Translation*. Norton, 1977.

---. "Sound Symbolism as Drama in the Poetry of Robert Frost". *PMLA*, vol. 107, no. 1, Jan. 1992, pp. 131-44.

---, editor. *Wallace Stevens: A Collection of Critical Essays*. Prentice-Hall, 1963.

**R**ampersad, Arnold. *The Life of Langston Hughes*. 7.<sup>a</sup> ed., Oxford UP, 2007.

# Cómo presentar la lista de Obras citadas

- Si tenemos un mismo autor con obras realizadas de forma individual y otras obras en colaboración, ponemos primero las entradas de las obras realizadas individualmente y después las realizadas junto con otros autores.
- Si tenemos varias entradas que comienzan por el mismo nombre seguido de distintos coautores, las ordenamos por orden alfabético del segundo coautor.

# Cómo presentar la lista de Obras citadas

Borroof, Tom. *Language and the Poet*. Oxford, 1980.

---, traductor. *A New Verse Translation*. Norton, 1977.

Borroof, Tom, y Roy Freedle, editores. *Linguistics in Context*. Ablex Publishing, 1988.

Borroof, Tom, y Eric Rabkin. *The Female Imagination*. Oxford, 1970.

# Cómo presentar la lista de Obras citadas

- Si se repite la misma secuencia de coautores en el mismo orden, podemos sustituirlos por tres guiones.

Borroof, Tom. *Language and the Poet*. Oxford, 1980.

---, traductor. A *New Verse Translation*. Norton, 1977.

Borroof, Tom, y Roy Freedle, editores. *Linguistics in Context*. Ablex Publishing, 1988.

---, *Perspectives on Silence*. Ballantine Books, 1988.

Borroof, Tom, y Eric Rabkin. *The Female Imagination*. Oxford, 1970.

# Cómo presentar la lista de Obras citadas

- Si vamos a citar varios capítulos que pertenecen a una misma obra, MLA nos da la opción de hacer **referencias cruzadas**: hacemos una entrada completa por la obra colectiva, y también entradas por cada capítulo con una mínima indicación sobre la obra colectiva. De esta forma, evitamos repeticiones innecesarias.
- Otra forma correcta de proceder sería hacer solo las entradas por cada uno de los capítulos citados (sin hacer además una entrada por la obra colectiva), con la información completa de la obra a la que pertenecen.

# Cómo presentar la lista de Obras citadas

- Haciendo referencias cruzadas, redactaríamos entradas para la obra colectiva y para los capítulos citados:

L'Eplattenier, Barbara. "Finding Ourselves in the Past: An Argument for Historical Work on WPAs." Rose and Weiser, pp. 131-40.

Peeples, Tim. "'Seeing' the WPA With/Through Postmodern Mapping." Rose and Weiser, pp. 153-67.

Rose, Shirley K., and Irwin Weiser, editors. *The Writing Program Administrator as Researcher*. Heinemann, 1999.

Entradas de capítulos  
pertencientes a la obra  
colectiva

Entrada de la obra colectiva

# Cómo presentar la lista de Obras citadas

- Sin hacer referencias cruzadas, redactaríamos así las entradas de los capítulos, con la información completa de la obra:

L'Eplattenier, Barbara. "Finding Ourselves in the Past: An Argument for Historical Work on WPAs." *The Writing Program Administrator as Researcher*, edited by Shirley K. Rose and Irwin Weiser, Heinemann, 1999, pp. 131-40.

Peeples, Tim. "'Seeing' the WPA With/Through Postmodern Mapping." *The Writing Program Administrator as Researcher*, edited by Shirley K. Rose and Irwin Weiser, Heinemann, 1999, pp. 153-67.

Para más información...

- Toda la información sobre el estilo MLA la tienes en el [manual de la 8.ª edición](#) (en inglés), disponible en la Biblioteca:



- También puedes acudir al [sitio web de MLA](#):



- La **Universidad de Purdue** ([Purdue Online Writing Lab](#)) ha elaborado una guía para utilizar el estilo MLA:



¿Necesitas  
ayuda o tienes  
dudas?

En la [Biblioguía de Citas y Bibliografía](#) elaborada por la [Biblioteca de la UAM](#) encontrarás mucha información sobre cómo hacer las citas y bibliografía en varios estilos.



Recuerda que puedes elaborar de forma sencilla las citas y la bibliografía para tu trabajo académico utilizando un gestor bibliográfico. En la [UAM](#), el gestor bibliográfico suscrito para toda la comunidad universitaria es [RefWorks](#).



En la [Biblioteca de la UAM](#) podemos ayudarte a manejar los recursos disponibles para elaborar tu trabajo académico.

Apúntate a nuestros [cursos de formación](#).



Gracias por su atención

Presentación elaborada por  
*[formacion.biblioteca.humanidades@uam.es](mailto:formacion.biblioteca.humanidades@uam.es)*